



## INSTRUCTION & GUIDANCE FOR HAULIERS USING DROGHEDA PORT

Drogheda Port is a busy international shipping port with multiple operators sharing a common workplace with heavy machinery and cargo moving. Your safety whilst at Drogheda Port is very important to us. From the moment you enter the Port of Drogheda, you are required to comply with the Health & Safety Rules designed to ensure that you and other Port users remain safe and injury free. Drogheda Port is designated a tobacco product (including e-cigarettes), drug, and alcohol-free zone.

### MANDATORY: Personal Protective Equipment (PPE)

- 1: High Visibility Vest Class 2 (ISO20471) clean & closed
- 2: Hard Hat (EN 397)
- 3: Safety Footwear (BS EN 345).

### General Port Safety Guidance

- DO NOT exceed the 20 kph Port speed limit (or lower speed limit where otherwise indicated).
- DO NOT stop on yellow hatched lines, pedestrian walkways or other designated 'No Parking' areas.
- DO NOT enter any cargo storage areas or warehouses unless instructed.
- DO NOT allow passengers or young persons under the age of 18 to enter the Port Area
- DO NOT use a mobile telephone whilst driving in the Port.
- YOU MUST observe all of the port safety signage before entering the Port.
- YOU MUST drive on the left-hand side of the roadways, unless indicated otherwise.
- YOU MUST observe any temporary traffic signs or changes to the port traffic management plan.
- YOU MUST comply with all port security (ISPS) requirements and directions.
- YOU MUST be familiar with the current Port Traffic Management Plan. Be aware that traffic management plans change for any given day according to operations.
- YOU MUST have the consent of the operator\supervisor to leave your cab. (It is important that the operator\supervisor has line of sight on you at all times during the loading/unloading operation).
- YOU MUST be cautious of slippery and wet surfaces when exiting your cab.
- YOU MUST ensure that loads are covered, safe and road legal before leaving the stevedoring zone.
- YOU ARE responsible for the safety of your own activities in securing or trimming loads on your vehicle. Under no circumstances is working at height without adequate safety measures (including harnesses, edge protectors and handrails) acceptable.

# INSTRUCTIONS & GUIDANCE FOR HAULIERS

# DROGHEDA PORT



## DROGHEDA PORT



PRIVATE PROPERTY

NO PUBLIC ACCESS BEYOND THIS POINT

This is an approved port facility under the European Communities (Port Security) Regulations 2007. Entry to this area without authorisation is a breach of security and liable to summary conviction.



Revision 1

**Общие указания по безопасности в порту**

НЕ превышайте ограничение скорости порта в 20 км/ч (или более низкое ограничение скорости, если указано иное).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ останавливаться на желтых заштрихованных линиях, пешеходных дорожках или других обозначенных местах.

Зоны «без парковки».

ЗАПРЕЩАЕТСЯ входить в зоны хранения груза или на склады без соответствующего указания.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ входить на территорию порта пассажиром или подросткам младше 18 лет.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться мобильным телефоном во время движения в порту.

ВЫ ДОЛЖНЫ ознакомиться со всеми знаками безопасности порта перед входом в порт.

ВЫ ДОЛЖНЫ двигаться по левой стороне проезжей части, если не указано иное.

ВЫ ДОЛЖНЫ следить за любыми временными дорожными знаками или изменениями в плане управления движением в порту.

ВЫ ДОЛЖНЫ соблюдать все требования и указания безопасности портов (ISPS).

Имейте в виду, что планы управления дорожным движением меняются в любой день в зависимости от операций.

ВЫ ДОЛЖНЫ иметь согласие оператора\супервайзера, чтобы покинуть кабину. (Важно, чтобы оператор\контролер постоянно находился в поле зрения во время погрузки\разгрузки\разгрузки\разгрузки).

Выход из кабины, ВЫ ДОЛЖНЫ быть осторожны на скользких и мокрых поверхностях.

ВЫ ДОЛЖНЫ убедиться, что грузы накрываются, безопасны и легальны, прежде чем покинуть зону погрузки\разгрузки\разгрузки.

ВЫ НЕСЕТЕ ответственность за безопасность своих действий по закреплению груза или обрезать грузы в вашем автомобиле. Ни при каких обстоятельствах нельзя работать на высоте без надлежащих мер безопасности (включая ремни безопасности и поручни).

**ОБЯЗАТЕЛЬНО: Средства индивидуальной защиты (СИЗ)**

- 1: Жилет высокой видимости класса 2 (ISO20471) чистый и закрытый
- 2: Каска (EN 397)
- 3: Защитная обувь (BS EN 345).

Порт Дрогедда — это загруженный международный морской порт, в котором несколько операторов делят общее рабочее место с тяжелой техникой и перемещением грузов. Ваша безопасность в порту Дрогедда очень важна для нас. С того момента, как вы войдете в порт Дрогедда, вы должны соблюдать правила охраны здоровья и безопасности, разработанные для обеспечения вашей безопасности и безопасности других пользователей порта. Порт Дрогедда объявлен зоной, свободной от табачных изделий (включая электронные сигареты), наркотиков и алкоголя.

**ИНСТРУКЦИЯ И РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПЕРЕВОЗЧИКОВ, ИСПОЛНЯЮЩИХ ПОРТ ДРОГЕДА**

**Orientări generale privind siguranța portuară**

NU depășiți limita de viteză de 20 km/h în port (sau limita de viteză mai mică, dacă este indicat altfel).

NU opriți pe linile hasurate cu galben, pe trecerile pentru pietoni sau pe alte locuri desemnate.

Zonele de "parcare interzisă"

NU intrați în zonele de depozitare a încărcăturii sau în depozite decât dacă vi se indică acest lucru.

NU permiteți pasagerilor sau tinerilor cu vârsta sub 18 ani să intre în zona portuară

NU utilizați telefonul mobil în timp ce conduceți în port.

TREBUIE să respectați toate semnele de siguranță din port înainte de a intra în port

TREBUIE să conduceți pe partea stângă a drumurilor, cu excepția cazului în care există indicații contrare.

TREBUIE să respectați orice semnalație temporară a traficului sau modificări ale planului de gestionare a traficului portuar.

TREBUIE să respectați toate cerințele și instrucțiunile de securitate portuară (ISPS).

TREBUIE să fiți familiarizat cu actualul Plan de gestionare a traficului portuar. Fiți conștienți de faptul că planurile de gestionare a traficului se modifică în orice zi în funcție de operațiuni.

TREBUIE să aveți consimțământul operatorului și al supraveghetorului pentru a părași cabina. (Este important ca operatorul și supraveghetorul să vă poată vedea în permanență în timpul operațiunii de încărcare/de încărcare).

TREBUIE să fiți atenți la suprafețele alunecoase și umede atunci când ieșiți din cabină.

TREBUIE să vă asigurați că încărcăturile sunt acoperite, sigure și în conformitate cu legislația rutieră înainte de a părăsi zona de știvire.

SUNTEȚI responsabil pentru siguranța activității de fixare sau de ajustare a încărcăturilor pe vehiculul dumneavoastră. În niciun caz nu se acceptă lucrul la înălțime fără măsuri de siguranță adecvate (inclusiv hamuri, dispozitive de protecție a marginilor și balustrade).

### OBLIGATORIU: Echipament de protecție personală (EPP)

- 1: Vestă de înaltă vizibilitate clasă 2 (ISO20471) curată și închisă
- 2: Cască de protecție (EN 397)
- 3: Încălțăminte de protecție (BS EN 345).

Portul Drogheda este un port internațional de transport maritim foarte aglomerat, cu mulți operatori care împart un loc de muncă comun, cu utilaje grele și mărțuri în mișcare. Siguranța dvs. în Portul Drogheda este foarte importantă pentru noi. Din momentul în care intrați în Portul Drogheda, trebuie să respectați regulile de sănătate și securitate concepute pentru a vă asigura că dvs. și ceilalți utilizatori ai portului rămâneți în siguranță și nu vă accidențați. Portul Drogheda este desemnat ca fiind o zonă fără produse din tutun (inclusiv țigări electronice), droguri și alcool.

**INSTRUCȚIUNI ȘI SFAȚURI PENTRU TRANSPORTATORII CARE UTILIZEAZĂ PORTUL DROGHEDA**



## INSTRUKCJE I WYTYCZNE DLA PRZEWOŹNIKÓW KORZYSTAJĄCYCH Z PORTU W DROGHEDZIE

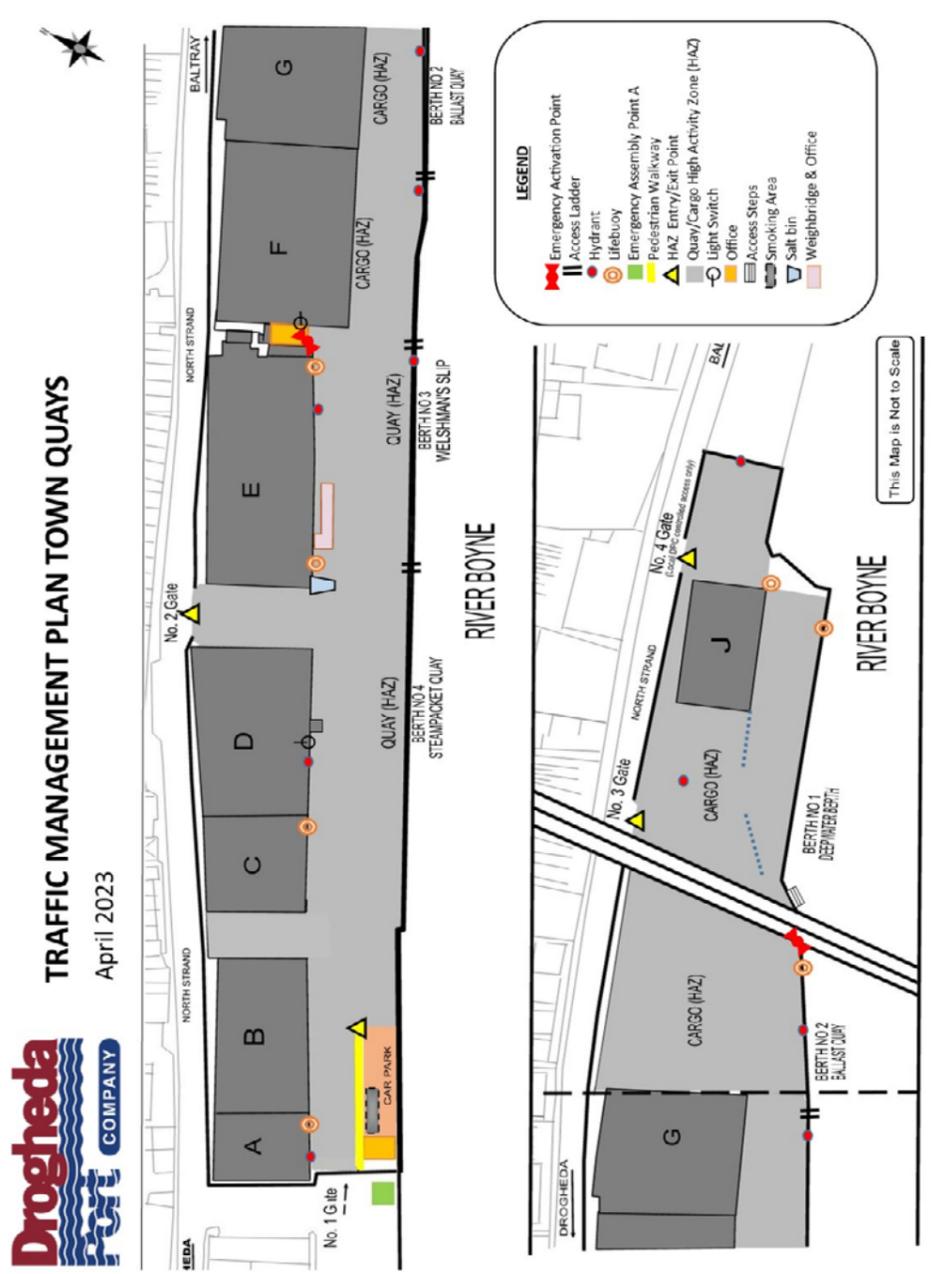
Port Drogheda to ruchliwy międzynarodowy port żeglugowy, w którym wielu operatorów dzieli wspólne miejsce pracy przy przemieszczaniu ciężkich maszyn i ładunków. Twoje bezpieczeństwo w Porcie Drogheda jest dla nas bardzo ważne. Od momentu wplynięcia do Portu Drogheda, jesteś zobowiązany do przestrzegania Zasad BHP, które mają zapewnić Tobie i innym użytkownikom Portu bezpieczeństwo i brak obrażeń. Port Drogheda jest strefą wolną od wyrobów tytoniowych (w tym e-papierosów), narkotyków i alkoholu.

### OBOWIĄZKOWE: Osobiste wyposażenie ochronne (PPE)

- 1: Kamizelka odblaskowa klasy 2 (ISO20471) czysta i zapięta
- 2: Kask (EN 397)
- 3: Obuwie ochronne (BS EN 345).

### Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa w porcie

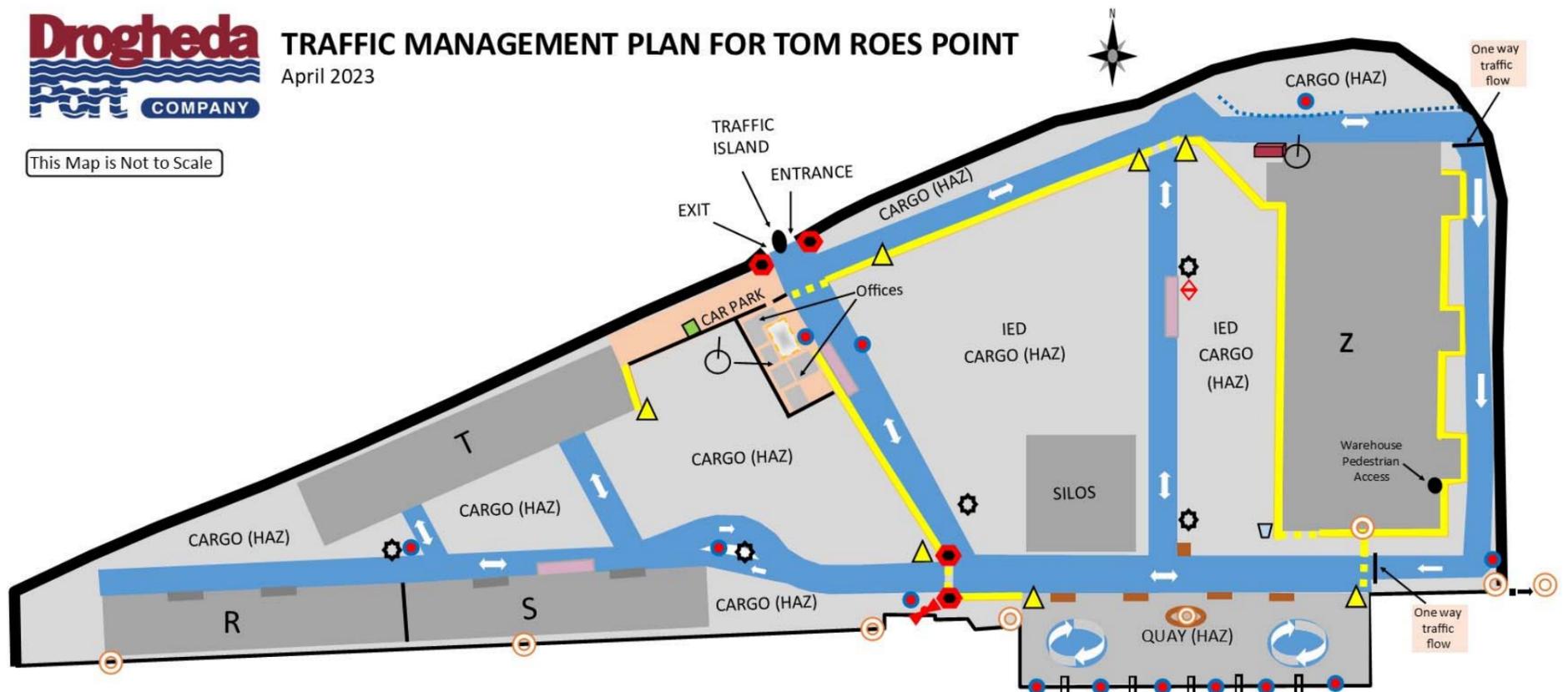
- NIE WOLNO przekraczać ograniczenia prędkości 20 km/h w porcie (lub niższego ograniczenia prędkości, jeśli wskazano inaczej).
- NIE zatrzymuj się na żółtych liniach kreskowanych, przejściach dla pieszych lub innych wyznaczonych obszarach „Zakazu parkowania”.
- NIE WOLNO wchodzić do żadnych obszarów składowania ładunku ani magazynów, chyba że otrzymano odpowiednie instrukcje.
- NIE WOLNO wpuszczać na teren portu pasażerów ani osób nieletnich poniżej 18 roku życia.
- NIE WOLNO korzystać z telefonu komórkowego podczas jazdy w porcie.
- MUSISZ zapoznać się ze wszystkimi oznakowaniami dotyczącymi bezpieczeństwa w porcie przed wejściem do portu.
- MUSISZ jechać po lewej stronie jezdni, chyba że wskazano inaczej.
- MUSISZ obserwować wszelkie tymczasowe znaki drogowe lub zmiany w planie zarządzania ruchem w porcie.
- MUSISZ przestrzegać wszystkich wymagań i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa portu (ISPS).
- OBOWIĄZKOWO zapoznaj się z aktualnym Planem Zarządzania Ruchem Portowym. Należy pamiętać, że plany zarządzania ruchem zmieniają się na daną dzień w zależności od operacji.
- MUSISZ mieć zgodę operatora/przełożonego na opuszczenie kabiny. (Ważne jest, aby operator/przełożony miał Cię przez cały czas w zasięgu wzroku podczas operacji załadunku/rozładunku).
- MUSISZ uważać na śliskie i mokre powierzchnie podczas wysiadania z kabiny.
- MUSISZ upewnić się, że ładunek jest przykryty, bezpieczny i zgodny z przepisami ruchu drogowego przed opuszczeniem strefy przeładunku.
- JESTEŚ odpowiedzialny za własne bezpieczeństwo podczas zabezpieczania lub trzymowania ładunków w swoim pojeździe. W żadnym wypadku nie jest dopuszczalna praca na wysokości bez odpowiednich środków bezpieczeństwa (w tym pasu bezpieczeństwa, nakładek na krawędzie i poręcze).



## TRAFFIC MANAGEMENT PLAN FOR TOM ROES POINT

April 2023

This Map is Not to Scale



## LEGEND

- |                     |                           |               |                 |                                |                                  |
|---------------------|---------------------------|---------------|-----------------|--------------------------------|----------------------------------|
| PEDESTRIAN CROSSING | ROAD WAY                  | IED FIREPOINT | LIGHTING SWITCH | IED INTERCEPTOR TANK           | EMERGENCY ALARM ACTIVATION POINT |
| PEDESTRIAN WALKWAY  | TRAFFIC DIRECTION         | ACCESS LADDER | LIGHTING        | EMERGENCY ASSEMBLY POINT       | HAZ ENTRY/EXIT POINT             |
| SMOKING AREA        | STOP SIGN                 | FIRE HYDRANT  | LIFEBUOY        | CARGO HIGH ACTIVITY ZONE (HAZ) | OIL SPILL RESPONSE STATION       |
| WEIGHBRIDGE         | TRAFFIC CONTROL EQUIPMENT | SALT BIN      |                 | QUAY HIGH ACTIVITY ZONE (HAZ)  |                                  |